

DICHIARAZIONE  
del  
Consiglio delle Chiese Cristiane di Tripoli – LIBIA

Alle Nazioni Unite – Ufficio di Tripoli

Il Consiglio Ecumenico delle Chiese Cristiane di Tripoli esprime il suo apprezzamento per l'opportunità, nei passati decenni, a testimoniare e adorare il Signore con le nostre comunità Cristiane in Libia.

**“ Beati gli operatori di pace” Matteo 5,9**

Come comunità di credenti siamo fortemente rattristati a causa dei tragici eventi che sono accaduti recentemente lacerando questo paese provocando agonia e sofferenza, paure e preoccupazioni di questa gente e desideriamo esprimere la nostra solidarietà affermando, in nome di Dio, la seguente dichiarazione:

- Che la violenza e lo spargimento di sangue cessino immediatamente poiché la guerra non è la soluzione degli attuali problemi.
- Noi richiediamo urgentemente un immediato e incondizionato “cessate il fuoco” dalle parti coinvolte in questo scontro e l’assistenza umanitaria per garantire i bisogni necessari a tutte le vittime.
- Che il dialogo e la riconciliazione dovrebbero essere la strada da seguire per trovare una soluzione amichevole e determinare la pace.
- Noi sosteniamo fortemente ogni sforzo e iniziativa degli anziani di questo paese che conoscono i sentimenti autentici e le aspirazioni della popolazione libica e di ogni organizzazione internazionale per creare un’atmosfera di fiducia per trovare una soluzione pacifica del problema.
- Che le nostre preghiere continuino ad essere in solidarietà con tutti i musulmani della Libia poiché essi lottano per trovare pace e giustizia in questo difficile momento della storia del loro paese.

**Council of Christian Churches in Tripoli- Libya**

13.04.2011

**To: The United Nations  
Tripoli Office – Libya**

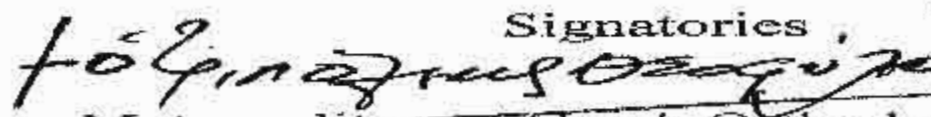
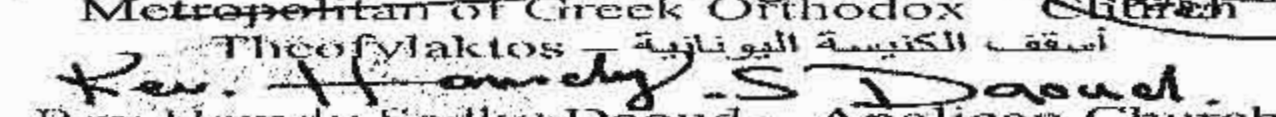
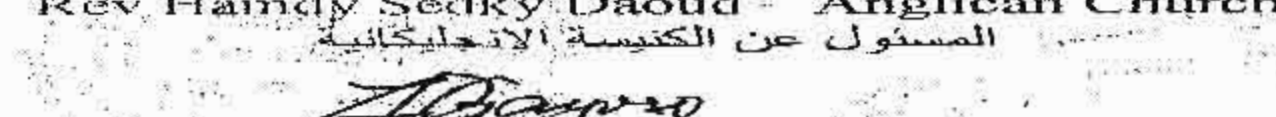
**RE: DECLARATION**

The Ecumenical Council of Christian Churches in Tripoli expresses its appreciation for the opportunity to witness and worship God with our Christian communities, in Libya for the past decades.

**"Happy are those who work for peace" St. Matthew 5,9**  
As a community of believers we are greatly saddened by the tragic events that happened recently tearing apart this country with prolonged agony and suffering, fears and anxieties of its people and wish to express our solidarity by stating, in the name of God, the following declaration:-

- That, violence and bloodshed must end immediately, as war is not the solution to the current problems.
- That, we urgently call for an immediate and unconditional ceasefire by the parties involved in this dispute and humanitarian assistance to provide the necessary needs of all the victims.
- That, dialogue and reconciliation should be the way forward to find amicable solution and bring about peace.
- That, we strongly support any efforts and initiatives of elders of this country who know the genuine sentiments and aspirations of the Libyan people and of any international organisation, in creating an atmosphere of confidence to find a peaceful solution to the problem.
- That, our prayers will continue to be in solidarity with all the Libyan Muslims as they struggle for peace and justice in this difficult time in our country's history.

**Signatories**

  
Metropolitan of Greek Orthodox Church  
Theofylaktos – أسقف الكنيسة اليونانية  
  
Rev Handy Sedky Daoud - Anglican Church  
المستول عن الكنيسة الانجليكانية  
  
Pastor Zack P. Gayoso Evangelical Church  
المستول عن الكنيسة الانجيلية



**المجلس المسكوني للكنائس  
المسيحية بطرابلس - ليبيا**

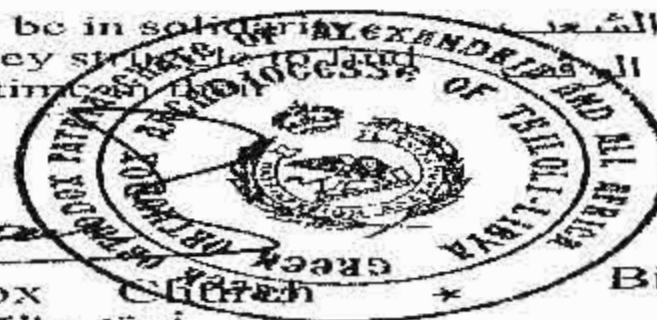
**الى : الأمم المتحدة  
فرع طرابلس - ليبيا**

**بيان**

المجلس المسكوني للكنائس المسيحية بطرابلس ينتهز هذه الفرصة ليعبر عن فائق تقديره لكم من أجل الشهادة و خدمة الله لجميع الجاليات المسيحية في ليبيا على مر السنوات الماضية.

**"طوبى لصانعي السلام" انجيل متى 5:9**  
كجالية لجماعة المؤمنين لقد انزعجتنا كثيرا لكافة الاحداث الدرامية في هذا البلد و التي تمزقه الى اجزاء مع الم كبير و معاناة و خوف و قلق و اذا نرغب ان نعبر عن موقفنا من اجل التعاضد باسم الله و ذلك بهذا البيان التالي :-

- أن العنف و اراقة الدماء يجب ان تتوقف فورا ، لان الحرب لن تحل المشاكل الحالية .
- أننا نناشد بوقف اطلاق النار فوراً بين كافة الاطراف المعنيين ، و لتدير أمر كافة الاحتياجات الاساسية من مساعدات الانسانية لكل الضحايا
- يجب ان يكون الحوار و المصالحة هما الطريق امامنا لتجد الحل السلمي وصولاً الى السلام .
- أننا نساند بقوة اي مجهودات او مبادرات للشيوخ هذا البلد الذين يعرفون المشاعر الصادقة و احتياجات الشعب او اي منظمة تولى تخلق مناخ للثقة من اجل ايجاد حلول سلمية للمشاكل .
- و أننا نستمر في الصلاة من أجل تعاضد و وحدة الشعب الليبي المسلم الذي يكافح من أجل السلام في هذا البلد الحزين لتطويخ البلاد.



  
Bishop of Catholic Church, Giovanni Maffei  
أسقف الكنيسة الكاثوليكية  
  
Rev Fr Timotheus Bishara Adli Coptic Orthodox Church  
المستول عن الكنيسة القبطية  
  
Senior Pastor Rev Edward Blasus – Union Church  
المستول عن كنيسة الاتحاد